



# *rencontres à la Cartoucherie*

« Rendez-vous de la pensée et du théâtre en liberté »

**du 10 au 19 juin 2005**

**Théâtre de la Tempête**

**Cartoucherie**

Depuis maintenant plus de dix ans, les *Rencontres à la Cartoucherie* rassemblent 150 comédiens, auteurs et metteurs en scène, et relèvent le défi - extravagant pour certains mais précieux pour d'autres dans un climat d'inquiétude qui perdure - de créer des spectacles qui abordent de façon diversifiée et décalée les questions du monde : le devenir de la planète, l'Europe, la violence sous toutes ses formes, le fanatisme religieux, le travail, l'injustice, la famille... Avec quelques innovations : un espace cabaret, des impromptus, une forme déambulatoire, et à l'issue de chaque soirée, un débat.

Comment trouver un traitement théâtral qui se démarque des façons de la télévision et des médias en général ? Telle est la question qui guide notre démarche. Autrement dit, plus que des spectacles, nous souhaitons partager avec le public un état d'esprit qui ne se satisfait pas d'un monde révoltant, dont la seule devise serait : « tout est marchandise. »

Renseignements et réservations 01 43 28 36 36 - [www.la-tempete.fr](http://www.la-tempete.fr)

## Les comédiens, musiciens, auteurs et metteurs en scène

Philippe Adrien, Nathalie Akoun, Caroline Alaoui, Philippe Alkemade, Sejer Andersen, Wladimir Ant, Susanne Anérsson-Finet, Yves Arnault, Caroline Arragain, Cyrille Artaux, Véronique Ataly, Thierry Atlan, Isabelle Auvray, Marie-Laure Azéma, Sylvia Bagli, Christian Baltauss, Lionel Bécimol, Philippe Beh eydt, Xavier Béja, Alexandre Bella Ola, Simone Bendix, Aurélien Bénizeau, Walter Benjamin, Farid Bentoumi, Nicolas Berno, Tariq Bettahar, Marc-Henri Boisse, Serge Bonnevie, Christine Braconnier, Delphine Branger, Mathieu Burnel, Mirta Caamaño, Dorylia Calmel, Liliane Cébrian, Firat Celik, Guillaume Clayssen, Michel Cochet, Henry-David Cohen, Sandrine Cohen, Camille Collignon, Marie Collins, Carine Cotillon, Eponine Cuervo-Moll, Olivier Cruveiller, Stéphane Dausse, Mathieu Davidson, Andy Decooninck, Marie de Beaumont, Geneviève de Kermabon, Marie-Carmen de Zaldo, Martine Demaret, Cyrille Denante, Julie Desbruères, Pierre-Yves Desmonceau, Lynda Devannaux, Marc Diabira, Pierre Diot, Alex Diot-Tchéou, Samuel Diot-Tchéou, Hervé Dubourjal, Jean-Pierre Dumas, Nathalie Duverne, Thomas Stearns Elliott, Eric Etchevery, Alain Farrès, Véronika Faure, Patricia Franchino, Marie-Do Fréval, Momoko Fructus, Didier-Georges Gabily, Christine Gagnepain, Stefan Godin, Raphaëline Goupilleau, Gracco Gracci, Claude Guyonnet, Florence Habbelynek, Daphné Hacquard, Jacques Hadjaje, Olivier Hamel, Sephora Haymann, Marjorie Heinrich, Jean-Luc Hennig, Catherine Humbert, Daniel Isoppo, Régis Ivanov, Sabine Jalabert, Katia Kantouri, Anne-Lise Kedves, Peter King, Mariut Klami, Solange Labat, Nathalie Lacroix, Thomas Landbo, David Law, Roxane Lebrun, Marie Le Cam, Pierre Lefèvre, Sophie Lefèvre, Alice Letumier, David Le Rheun, Céline Liger, Natacha Leutior, Alexandra Licha, Claire-Marie Magen, Sabine Mallet, Anne Massoteau, Solveig Maupu, Laurent Maurel, Mado Maurin, Samira Mesbahi, Sophie Millon, Roger Miremont, Christina Mirjol, Marina Moncade, Adeline Moreau, Heiner Müller, Anka Musy, Catherine Naugrette, Bruno Netter, Benoît N'Guyentat, Jean O'Cottrell, Manuel Olivier, Hélène Otternaud, Yanis Oudran, Alexis Perret, Jean-Claude Pineau, Pénélope Perdreau, Inès Malika Pétilleire, Sylvain Piéplu, Sébastien Pierre, Simon Pitaqaj, Alix Poisson, Bernadette Poulin, François Rafferaud, Alain Rais, Laurence Renn, Jean-Michel Ribes, Isabelle Ricard, Simon Rolin, Olivier Rouet, Mireille Roussel, Thérèse Roussel, Stéphanie Ruaux, Amanda Rubinstein, Julien Saada, Diana Sakalauskaite, Serge Sándor, Stanislas Sauphanor, Daniel Schemann, Andrea Schieffer, Eric-Emmanuel Schmitt, Jean-Marie Sénia, Miguel-Angel Sevilla, Rosanna Sfragara, Olivier Schneider, Christine Sireyzol, Franck Souma, Stéphanie Sphyras, David Stanley, Marie Steen, Gérard Streiff, Lara Suyeux, Nadège Taravellier, Valérie Tchéou, Juliette Ubersfeld El Azab, Stéphane Valensi, Julie Valéro, Jacky Viallon, Maya Vignando, Jean-François Vlérick, Tessa Volkine, Simon Volcroze, Herrade Welschinger, Jutta Wernicke-Sazunkewilsh, Youlia Zimina, Franck Zita...

en partenariat avec le [Théâtre de la Tempête](#), avec le soutien de la [DRAC Île-de-France](#), de la [Ville de Paris](#), de la [SACD](#)...

vous convient à la 11<sup>e</sup> édition des *Rencontres à la Cartoucherie*...

# Paysages d'événements

## Poubell's land

conception et mise en scène Serge Sándor  
avec Susanne Anersson-Finet, Alexandre Bella Ola, Serge Bonnevie, Mirta Caamaño, Dorylia Calmel, Liliane Cébrian, Firat Celik, Christine Gagnepain, Florence Habbelynek, Katia Kantouri, Mariut Klami, Solange Labat, Natacha Leutior, Samira Mesbahi, Ines Malika Pétillaire, Silvain Piéplu, Simon Pitaqaj, Serge Sándor, Rosanna Sfragara, Nadège Taravellier, Juliette Ubersfeld El Azab, Jutta Wemicke-Sazunkewiltsch.

*Fin 2005, une catastrophe naturelle oblige la communauté internationale à choisir un territoire destiné à devenir la poubelle de l'humanité.*

## Abîmes

montage réalisé par Jean-Pierre Dumas,  
Catherine Naugrette et Julie Valéro  
extraits de Walter Benjamin, T. S. Eliot, Didier-Georges Gabily, Heiner Müller et David Law  
mise en scène Julie Valéro  
avec Marie-Laure Azéma, David Stanley.

*« Photographie d'un tremblement insensé du monde. Non pas photographie mais poétique. »*

## Attention ! attentions ?

conception et mise en scène Guillaume Clayssen  
avec Nicolas Berno, Mathieu Burnel, Sandrine Cohen, Mathieu Davidson, Julie Desbrières, Daphné Hacquard, Sephora Haymann, Solveig Maupu, Sébastien Pierre, Alix Poisson, Isabelle Ricard, Julien Saada, Stanislas Sauphanor.

*Comment, sinon par l'attention, résister aux voleurs de « temps de cerveau humain disponible » ?*

## "Retrouvée quoi"

texte et mise en scène Daniel Isoppo  
avec Marc-Henri Boisse, Hervé Dubourjal.

*« C'est... ces choses fixées dans un temps qui n'est plus là... Alors que tout... tout ce temps-là n'est plus là... »*

vendredi 10  
20h30

dimanche 19  
14h30

# A l'avenir !

## La Nouvelle Dulcinée cabaret européen

de Miguel-Angel Sevilla  
mise en scène Marie Steen

avec Sejer Andersen, Simone Bendix, Sandrine Cohen, Eponine Cuervo-Moll, Véronika Faure, Momoko Fructus, Thomas Landbo, Roxane Lebrun, Alice Letumier, Sophie Millon, Simon Pitaqaj, Diana Sakalauskaite, Andrea Schieffer, Miguel-Angel Sevilla.

*Fragments d'humanité vibrant d'européanité. Ratages, petits plaisirs, grands questionnements, fantasmes d'espace commun, ce que ça peut bien vouloir dire « la communauté ». Un tourbillon. Une vision poétique.*

## Le Monde du travail

textes de Philippe Alkemade, Marie de Beaumont, Daniel Schemann, Gérard Streiff  
mise en scène Wladimir Ant, Marie de Beaumont, Alexandra Licha et Marie-Carmen de Zaldo  
avec Nathalie Akoun, Véronique Ataly, Isabelle Auvray, Marc-Henri Boisse, Dorylia Calmel, Olivier Cruveiller, Stéphane Dausse, Pierre-Yves Desmonceau, Claude Guyonnet, Sabine Jalabert, Alain Rais, Olivier Schneider, Stéphane Valensi, Herrade Welschinger.

*Quatre pièces sur le travail dans tous ses états. Où il sera question d'embauche et de débauche, de manipulation et de violence, de rêveries et de soumission. Sujets graves mais le plus souvent traités sur le ton de la comédie.*

samedi 11  
14h30

dimanche 19  
20h30

# Pas de fumée sans feu !

## Cabaret explosif

de Michel Cochet, Marie-Do Fréval, Gracco Gracci,  
Sabine Mallet et Christina Mirjol  
mise en scène Michel Cochet, Marie-Do Fréval  
et Youlia Zimina

avec Yves Arnault, Xavier Béja, Aurélien Bénizeau, Christine  
Braconnier, Martine Demaret, Véronika Faure, Raphaëline  
Goupilleau, Jacques Hadjaje, David Le Rheun, Anne  
Massoteau, Sophie Millon, Manuel Olivier, Pénélope Perdereau,  
Amanda Rubinstein, Juliette Ubersfeld El Azab, Tessa Volkine.

*Il leur fallait parler avant l'explosion. Un monde  
du chaos – un état d'alerte. Écritures brèves et  
chansons s'entrechoquent.*

## Bom again et Réveillez-vous, nous sommes en guerre

de Marie Collins

mise en scène Vladimir Ant et Marie Collins  
avec Stéphane Dausse, Pierre et Sophie Lefèvre, Bruno  
Netter, Alain Rais.

*A l'Ouest, deux tours sont tombées. La politique  
est enfouie sous la cendre de « Ground zero » et  
les vieux prophètes sortent de leurs tombes pour  
annoncer l'Armagedon. Confessez vos péchés !  
Votez Dieu !*

## Tout est fumée...

texte de Jean O'Cottrell, d'après *L'Ecclésiaste*  
mise en scène Philippe Adrien  
avec Jean O'Cottrell.

*Les textes qui interrogent l'homme depuis des  
millénaires sont comme des galets polis par les  
eaux et le temps. Qôhélét ne porte pas de jugement  
de valeur sur le réel. Il dresse un constat : tout est  
fumée. Tout se dissipe et disparaît.*

samedi 11  
20h30

mercredi 15  
20h30

# Eclats de famille

## La Petite O.N.U. fantaisie humanitaire

de Jean-Michel Ribes (éd. Pocket)

## et Mille & un jour

d'Eric-Emmanuel Schmitt (éd. Pocket)

mise en scène Thierry Atlan

avec Yves Arnault, Roger Miremont, David Stanley, Maya  
Vgnando.

*Moments de couples avec solutions : La Petite  
O.N.U. règle les petits conflits ; la mort unit les  
amants séparés.*

## Sous x

texte et mise en scène Claire-Marie Magen

avec Caroline Alaoui, Tariq Bettahar, Carine Cotillon, Andy  
Decooninck, Claire-Marie Magen, Hélène Otternaud,  
Christine Sireyzol.

*Accoucher sous x est parfois un choix ultime mais  
incontournable pour des femmes en détresse, qui la  
plupart du temps sont contraintes à abandonner  
leur enfant en vue de l'adoption plénière. Qu'en  
est-il dans le cœur de ces femmes, de ces pères  
mis à l'écart, de ces enfants qui cherchent leurs  
origines ?*

## Pause-parents

conception et mise en scène Stefan Godin

avec Marie Collins, Andy Decooninck, Marc Diabira, Alain  
Farrès, Stefan Godin, Régis Ivanov, Roxane Lebrun, Marina  
Moncade, Hélène Otternaud, Andrea Schieffer, Franck Souma,  
Juliette Ubersfeld El Azab, Simon Volcroze, Tessa Volkine.

*La douleur de certains parents est un sujet tabou.  
On pourrait même parler de maltraitance à leur  
égard ! Et pourtant on en parle si peu. Dire les  
choses, c'est leur montrer qu'ils ne sont pas seuls.*

dimanche 12  
14h30

vendredi 17  
20h30

# Révolte(s)

## Révolte(s), déambulatoire

textes de Sylvia Bagli, Philippe Beheydt, Luc Boltanski, Catherine Humbert, Régis Ivanov, Laurent Maurel, Jacky Viallon et Jean-François Vléric  
conception Marjorie Heinrich  
mise en scène Christian Baltauss, Farid Bentoumi, Marjorie Heinrich, Catherine Humbert, Laurent Maurel et Jean-François Vléric  
avec Caroline Arragain, Cyrille Artaux, Sylvia Bagli, Christian Baltauss, Aurélien Benizeau, Farid Bentoumi, Delphine Branger, Henry-David Cohen, Camille Collignon, Geneviève de Kermabon, Cyrille Denante, Hervé Dubourjal, Nathalie Duverne, Eric Etchevery, Marjorie Heinrich, Catherine Humbert, Régis Ivanov, Anne-Lise Kedves, Solange Labat, Marie Le Cam, Céline Liger, Laurent Maurel, Mado Maurin, Adeline Moreau, Anka Musy, Yanis Oudran, Jean-Claude Pineau, Bernadette Poulin, Simon Rolin, Olivier Rouet, Stéphanie Ruaux, Lara Suyeux, Jacky Viallon, Jean-François Vléric.

*Dans un univers sécurisé, le spectateur traverse des Territoires, fragments de société. Des situations appellent une réaction, mais laquelle ? Indignation ou résignation ? Spectacle itinérant et labyrinthique à l'intérieur du sentiment de révolte.*

dimanche 12  
20h30

samedi 18  
14h30



## Silhouettes

de et par Jacky Viallon  
mise en dynamique Christian Baltauss

*Apparitions inattendues aux quatre coins du monde des Rencontres à la Cartoucherie...*

IMPROMPTUS (chaque jour)

# Désirs en délire

## Obsessions

d'après le recueil d'interviews de Jean-Luc Hennig (éd. Albin Michel)  
mise en scène François Raffenaud  
avec Olivier Hamel, David Le Rheun, Marina Moncade, Jean O'Cottrell, François Raffenaud, Thérèse Roussel, Jacky Viallon.

*Des femmes et des hommes pris dans des passions, des désirs, des plaisirs forts et marginaux. Un hédonisme « monstrueux » ou une quête obsédante de soi-même et de liberté ?*

## Faut-il en finir avec les femmes ?

conception et mise en scène Pierre Diot  
avec Lionel Bécimol, Dorylia Calmel, Lynda Devannaux, Pierre Diot, Samuel et Alex Diot-Tchéou, Patricia Franchino, Peter King, Nathalie Lacroix, Benoît N'Guyentat, Jean O'Cottrell, Alexis Perret, Laurence Renn, Mireille Roussel, Stéphanie Sphyras, Valérie Tchéou.

*Faut-il que les hommes en fassent tout un plat quand les femmes dégustent, qu'ils mettent de l'huile sur le feu quand elles sont au foyer ou qu'ils changent leurs règles quand elles ont les leurs... ? Une dizaine de questions d'un homme sur les mâles souvent infâmes et sur les femmes qui ont mal aux hommes.*

mardi 14  
20h30

samedi 18  
20h30





## Calendrier des représentations

---

<b>Vendredi 10</b>	20h30	<b>Paysages d'événements</b>	durée 2h
<b>Samedi 11</b>	14h30	<b>A l'avenir !</b>	durée 2h
	20h30	<b>Pas de fumée sans feu</b>	durée 2h
<b>Dimanche 12</b>	14h30	<b>Eclats de famille</b>	durée 2h
	20h30	<b>Révolte(s)</b>	durée 2h
<b>Lundi 13</b>	20h30	relâche	
<b>Mardi 14</b>	20h30	<b>Désirs en délire</b>	durée 2h
<b>Mercredi 15</b>	20h30	<b>Pas de fumée sans feu</b>	durée 2h
<b>Jeudi 16</b>		relâche	
<b>Vendredi 17</b>	20h30	<b>Eclats de famille</b>	durée 2h
<b>Samedi 18</b>	14h30	<b>Révolte(s)</b>	durée 2h
	20h30	<b>Désirs en délire</b>	durée 2h
<b>Dimanche 19</b>	14h30	<b>Paysages d'événements</b>	durée 2h
	20h30	<b>A l'avenir !</b>	durée 2h

*Chaque programme sera suivi d'un débat...*

## Informations pratiques

---

- Prix des places **tarif unique 10 €** par représentation
- Réservations **Théâtre de la Tempête** 01 43 28 36 36
- Presse et communication **Antonia Bozzi** 01 43 74 73 83 - theatre@la-tempete.fr

## Accès à la Cartoucherie

---

- **Théâtre de la Tempête** Cartoucherie - route du Champ de manœuvre - 75 012 Paris  
M° Château de Vincennes puis bus 112 ou navette Cartoucherie.  
En voiture : à partir de l'esplanade du château de Vincennes, longer le Parc floral de Paris sur la droite par la route de la Pyramide. Au rond-point, tourner à gauche.  
Entrée parking Cartoucherie, 2° portail sur la gauche.